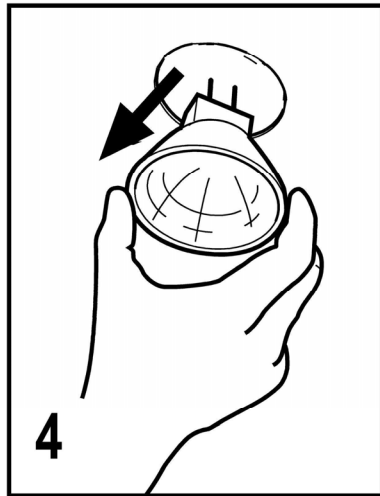
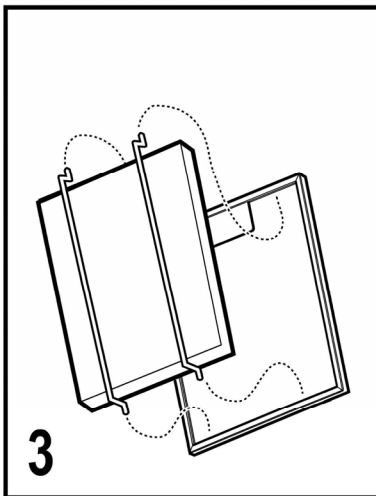
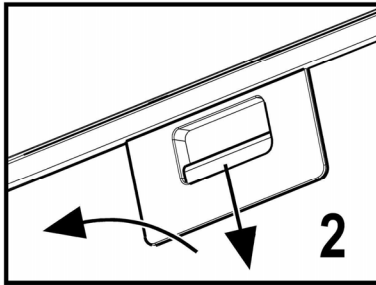
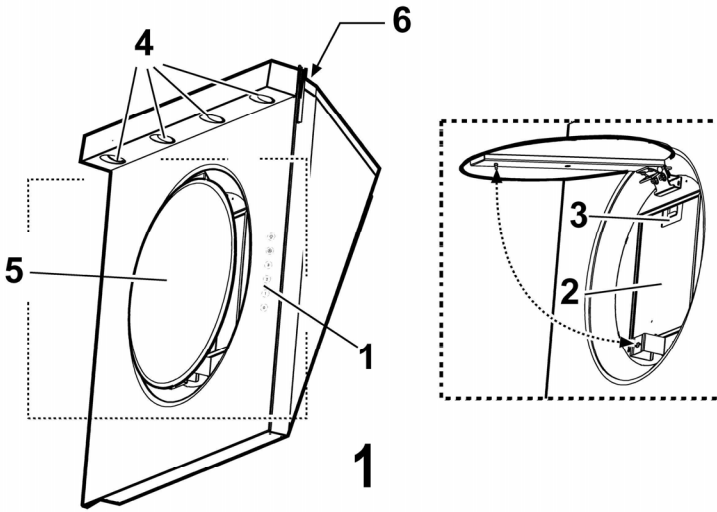
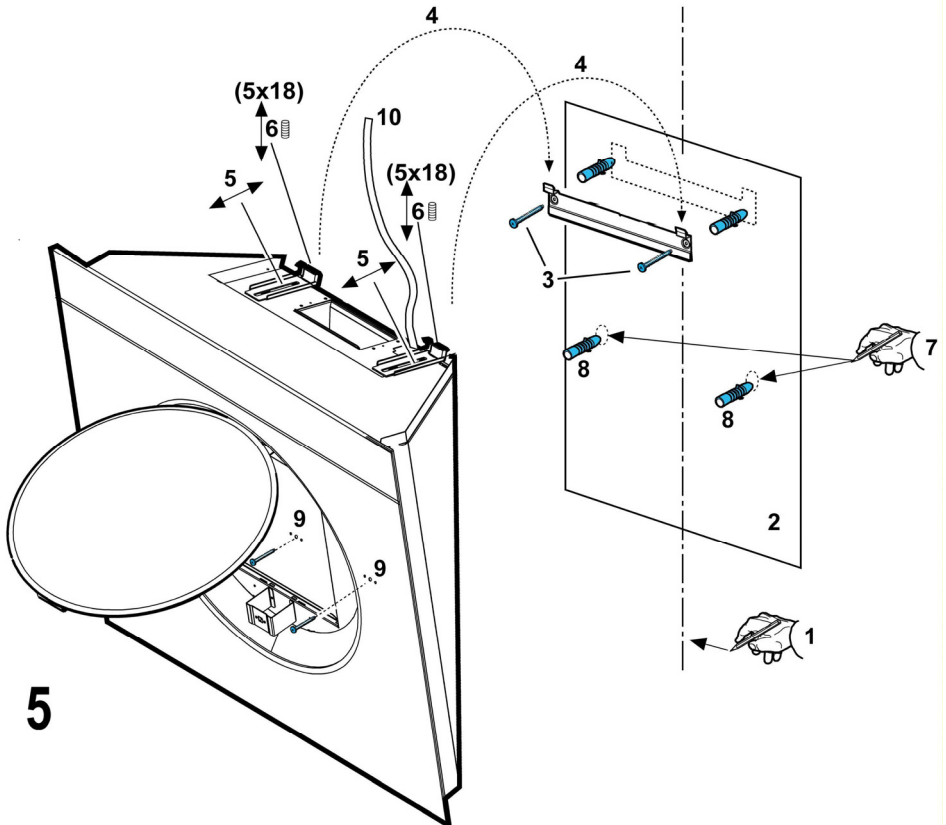
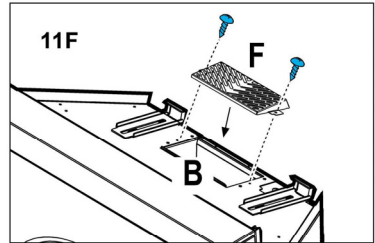
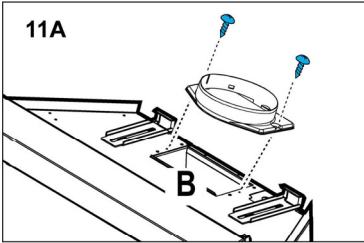
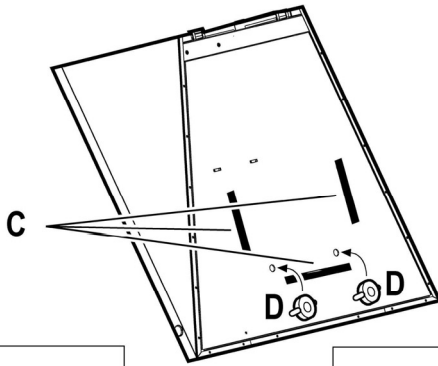




PT Instruções para montagem e utilização





Ater-se especificamente às instruções indicadas neste manual. Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho, derivantes da inobservância das instruções indicadas neste manual. O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos.

Nota: As peças que apresentam o símbolo “(*)” são acessórios opcionais fornecidos somente em alguns modelos ou são peças não fornecidas e que, portanto, deverão ser adquiridas.



Advertências

Atenção! Não conectar o aparelho à rede eléctrica enquanto a instalação não tiver sido totalmente completada.

Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligar a coifa da rede eléctrica tirando a ficha ou desligando o interruptor geral da habitação.

Para todas as operações de instalação e manutenção, utilize luvas de trabalho.

O aparelho não se destina ao uso por parte de crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimento excepto se as mesmas não estiverem sendo supervisionadas ou instruídas no uso da aparelhagem por parte de uma pessoa responsável pela segurança das mesmas.

As crianças devem ser controladas de maneira que não brinquem com o aparelho.

Nunca utilizar a coifa sem a grelha correctamente montada!

A coifa NUNCA deve ser utilizada como plano de apoio excepto se isto não tiver sido expressamente indicado.

Quando a coifa de cozinha é utilizada contemporaneamente com outros aparelhos a combustão de gás ou outros combustíveis o local deve dispor de suficiente ventilação.

O ar aspirado não deve ser transportado por meio de ductos usados para a descarga dos fumos produzidos por aparelhos a combustão de gás ou de outros combustíveis.

É severamente proibido cozinhar alimentos directamente na chama sob a coifa.

O emprego de chama livre é danoso para os filtros e pode dar lugar a incêndios, portanto, deve ser absolutamente evitado.

A fritura deve ser feita sob controlo de modo a evitar que o óleo superaquecido se incendeie.

As partes acessíveis podem aquecer-se notavelmente quando forem usadas com os aparelhos para a cozedura.

No que diz respeito às medidas técnicas e de segurança a serem adoptadas para a descarga dos fumos, ater-se estritamente a quanto previsto pelos regulamentos das autoridades competentes locais.

A coifa deve ser limpa frequentemente tanto interna quanto externamente (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS, todavia, respeitar quanto expressamente indicado nas instruções de manutenção indicadas neste manual).


A inobservância das normas de limpeza da coifa e da substituição e limpeza dos filtros comporta riscos de incêndio. Não utilizar ou deixar a coifa sem lâmpadas correctamente montadas devido ao possível risco de choque eléctrico.

Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho derivantes da inobservância das instruções indicadas neste manual.

Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Uso

A coifa é fornecida na versão **FILTRANTE** e deve ser utilizada sem ducto de descarga dos fumos aspirados.

Fumos e vapores são reciclados por meio do deflector F.

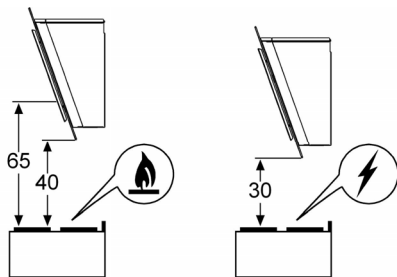
Caso se pretenda utilizar o produto na versão **ASPIRANTE**, é necessário predispor um ducto de evacuação que vá da saída superior **B** até o furo de descarga que liga com o exterior.

Neste caso, no furo de descarga **B** deve ser instalado um anel de conexão e deve ser removido o filtro de carvão activado. Uma chaminé telescópica encontra-se disponível como acessório.

Instalação

A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes no dispositivo de cozimento e a parte mais baixa da coifa não deve ser inferior a 30cm no caso de fogões eléctricos e 65cm no caso de fogões a gás ou mistos.

No caso de fogões a gás ou mistos é possível instalar a coifa de modo que a distância entre o plano de cozimento e o filtro gorduras não seja inferior a 65 cm.



Se as instruções de instalação do dispositivo de cozimento a gás especificarem uma distância maior, deve-se levar em conta esta indicação.

Caso a coifa seja posicionada a uma distância superior àquela aconselhada, notar-se-á uma redução na captação dos fumos.

Conexão elétrica

A tensão de rede deve corresponder à tensão indicada na etiqueta das características situada no interior da coifa. Se dotada de ficha, conectar a coifa a uma tomada em conformidade com as normas vigentes posta em zona acessível, mesmo depois da instalação. Se não dotada de ficha (conexão directa à rede) ou a tomada não se encontra em zona acessível, mesmo depois da instalação, aplicar um interruptor bipolar em conformidade com a norma que assegure a desconexão completa da rede nas condições da categoria de sobretensão III, conformemente às regras de instalação.

Atenção! Antes de conectar novamente o circuito da coifa com a alimentação de rede e de verificar seu correcto funcionamento, controlar sempre que o cabo de rede esteja montado correctamente.

Atenção! A substituição do cabo de alimentação deve ser efectuada pelo serviço de assistência técnica autorizado de modo a prevenir qualquer risco.

Montagem

Antes de iniciar com a instalação:

- Verificar que o produto adquirido tenha dimensões adequadas para a zona escolhida de instalação.
- Para facilitar a instalação, aconselha-se remover temporariamente os filtros gorduras e as demais partes permitidas, e efectuar como aqui descrito, a desmontagem e a montagem. Este/s deve/m ser remontado/s no fim da instalação. Para a desmontagem ver parágrafos relativos.
- Tirar o/s filtro/s de carvão activado (*) se fornecidos (ver também o parágrafo relativo). Este/s deve/m ser remontado/s somente caso se deseje utilizar a coifa na versão filtrante.
- Verificar que dentro da coifa não haja (por motivos de transporte) material de dotação (por exemplo envelopes com parafusos (*), garantias (*) etc.), eventualmente tirar e conservar.
- Se possível desconectar e deslocar a instalação solta ou fazer correr o vidro abrindo-o de modo a acessar mais

facilmente a parede na parte traseira. Caso contrário, colocar uma cobertura espessa e protectora sobre a bancada e o plano de cozimento para protegê-los contra danos ou entulho. Selecionar uma superfície plana para montar a unidade. Cobrir tal superfície com uma cobertura de protecção e colocar em seu interior todas as partes da coifa e as ferramentas.

- Além disso, verificar que nas proximidades da zona de instalação da coifa (em zona acessível também com a coifa montada) uma tomada eléctrica se encontre a disposição e seja possível conectar-se a um dispositivo de descarga fumos para o externo (somente Versão aspirante).
- Executar todos os trabalhos de alvenaria necessários (por ex: instalação de uma tomada eléctrica e/ou tubo para a passagem do tubo de descarga).

A coifa é dotada de buchas de fixação adequadas à maior parte das paredes/tectos. Todavia, é necessário interpellar um técnico qualificado para se certificar quanto à idoneidade dos materiais em função do tipo de parede/tecto. A parede/tecto deve ser suficientemente robusta para suportar o peso da coifa.

Somente para alguns modelos

Uma chaminé estética pode ser adquirida como acessório opcional, verificar com o revendedor autorizado se o seu modelo prevê esta possibilidade.

Aconselha-se instalar a coifa após ter adquirido a chaminé para verificar com segurança a instalação mais idónea.

Fig. 5

- Aplicar 3 fitas adesivas C na parte traseira da coifa. Se necessário (em caso de parede não perfeitamente vertical ou em presença de parede parcialmente coberta de azulejos) aplicar dois distanciadores D em correspondência dos furos de fixação definitiva (fixação de engate).
- Traçar uma linha de centro na parede de modo a facilitar a montagem (1), posicionar o gabarito de furação de maneira tal que a linha central impressa no gabarito corresponda com a linha de centro anteriormente desenhada na parede e que a parte inferior da grelha corresponda à parte inferior da coifa uma vez montada (2).
- Fazer dois furos com uma broca de Ø 8mm e fixar o elemento de sustentação com duas buchas e parafusos à parede (3)
- Abrir o anteparo vapores e remover o filtro anti-gorduras (ver o parágrafo relativo).
- Enganchar a coifa (4), regular sua posição (5/6) e marcar dois pontos por dentro da coifa para a fixação definitiva (7). Tirar a coifa e fazer dois furos com diâmetro de Ø 8 mm (8), inserir as duas buchas, pendurar novamente a coifa e fixá-la de maneira definitiva com dois parafusos (9).
- Ligar novamente a corrente eléctrica (10), mas deixar a coifa desconectada do quadro eléctrico geral da casa.
- Se a coifa for funcionar na versão aspirante, instalar o flange fornecido no kit de acessórios no furo de saída da

coifa (11A - versão aspirante – também instalar um tubo de evacuação dos fumos com dimensões apropriadas) ao invés do deflector (11F – versão filtrante).

- Remontar o filtro anti-gorduras e fechar o anteparo vapores.

Atenção! Se a coifa for usada na versão aspirante, tirar, se fornecidos no kit de acessórios, o filtro de carvão activado e os elementos de fixação (na parte traseira do filtro anti-gorduras – ver o parágrafo relativo).

Se a coifa for usada na versão filtrante, controlar que o filtro de carvão activado já tenha sido montado na parte traseira do filtro anti-gorduras ou, em caso contrário, adquiri-lo e instalá-lo.

- Conectar a coifa ao quadro eléctrico geral da casa.

Descrição do exaustor

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Filtro antigordura
3. Puxador para libertar o filtro antigordura
4. Gaveta luzes extraível

Nota: a gaveta luzes extraível fica normalmente fechada. Pressionando o comando de acendimento luzes a gaveta se abre tornando possível a iluminação do plano de cozimento.

Atenção! Não puxar nem empurrar a gaveta luzes extraível para não danificá-la.

5. Protecção contra os vapores
6. Saída do ar
7. Chaminé telescópica (*)
8. Controlo remoto (*)

O anteparo vapores sempre deve ser deixado fechado e somente deve ser aberto em caso de manutenção (por ex: Limpeza ou substituição dos filtros).

Funcionamento

Usar a potência de aspiração no caso de uma maior concentração de vapores de cozimento. Aconselhamos ligar a aspiração 5 minutos antes de iniciar a cozinhar e de deixá-la em funcionamento por aproximadamente 15 minutos após o término do cozimento.

Para seleccionar as funções da coifa basta roçar as teclas.

Tecla Função



ON luz: luzes acesas aguardar a abertura da gaveta extraível.

OFF luz: luzes apagadas aguardar o fechamento da gaveta extraível.



ON potência de aspiração INTENSIVA temporizada em 5 minutos: a coifa programa esta potência e no fim dos 5 minutos volta para a programação anterior.

OFF antecipado potência de aspiração INTENSIVA: pressionar novamente a mesma tecla para voltar antes do tempo para a programação anterior.

3

Potência de aspiração ALTA

2

Potência de aspiração MÉDIA

Indicador de saturação filtro de carvão activado

Quando lampeja indica a necessidade de lavar ou substituir o filtro de carvão activado.

Nota: a tecla pode lampear pois foi seleccionada a "Temporização desligamento da coifa" (ver abaixo).

Activação/Desactivação sinalização de saturação do filtro de carvão activado

Esta sinalização normalmente está desactivada, para activá-la:

Pressionar a tecla **OFF motor** por mais de 3 segundos, a tecla **OFF motor** apaga.

Pressionar contemporaneamente as teclas **1** e **2**, primeiramente lampeará somente a **1** depois lampearão ambas as teclas **1** e **2** indicando a activação. Repetir a operação para desactivar a sinalização, primeiramente lampearão as teclas **1** e **2** depois lampeará somente a tecla **1** indicando a desactivação.

1

Potência de aspiração baixa

Sinalização de saturação do filtro de carvão activado

Quando lampeja indica a necessidade de lavar ou substituir o filtro gorduras.

Nota: a tecla pode lampear pois foi seleccionada a "Temporização desligamento da coifa" (ver abaixo).

0

OFF motor (stand by)

Reset sinalização filtros

Após ter executado a manutenção dos filtros, pressionar a tecla por mais de 3 segundos, o led lampejante **1** (filtro gorduras) ou **2** (filtro de carvão activado) pára de lampear.

Exclusão da Electrónica - Pressionar a tecla por mais de 3 segundos - a tecla apaga – todas as teclas, excepto a tecla luz, são desactivadas.

Esta função pode ser útil durante a operação de limpeza do produto.

Para reinserir a electrónica bastará repetir a operação.

Nota: a tecla luz fica activa.

Temporização desligamento da coifa:

Após ter seleccionado qualquer uma das potências de aspiração disponíveis, pressionando a mesma tecla por mais de 2 segundos se pode programar o desligamento (stand by) da coifa dentro de um tempo definido como segue:

Potência de aspiração intensiva: **5 minutos**

Potência de aspiração ALTA: **10 minutos**

Potência de aspiração MÉDIA: **15 minutos**

Potência de aspiração BAIXA: **20 minutos**

O botão da potência seleccionada e o botão OFF motor (stand by) começam a piscar.

No caso de eventuais anomalias de funcionamento, antes de contactar o serviço de assistência desconectar o aparelho por pelo menos 5 segundos da alimentação eléctrica extraíndo a ficha e, em seguida, ligá-lo novamente. Caso a anomalia de funcionamento perdurar contactar o serviço de assistência.

Uso do controlo remoto

O telecomando é capaz de controlar todas as funções do exaustor, a menos que não tenha sido activada a função "Exclusão da Electrónica" (no exaustor o botão "OFF Motor (Stand by)" está desligado), neste caso pressione por mais de 3 segundos o botão "OFF motor (stand by)", o botão acende-se e todas as funcionalidades da electrónica são activadas:



Seleção da potência de aspiração



ON/OFF luz (abertura/fechamento gaveta extraível)



Regulação intensidade luz



Reset e configuração da sinalização de saturação dos filtros

Seleção da potência de aspiração:


Pressionar a tecla "◀" ou a tecla "▶" até visualizar o



símbolo no controlo remoto.

Pressionar a tecla "+" ou a tecla "-" ou a tecla "■" respectivamente para aumentar, diminuir ou desligar (stand by) a potência de aspiração.

ON/OFF luz:

Pressionar a tecla "◀" ou a tecla "▶" até o símbolo  no controlo remoto.

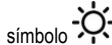
Pressionar a tecla "+" para acender a luz.

Pressionar a tecla "-" para apagar a luz.

Pressionar a tecla "■" para mudar o estado das luzes de apagadas para acesas e vice-versa.

Regulação intensidade luz:

Pressionar a tecla "◀" ou a tecla "▶" até visualizar o



símbolo no controlo remoto.

Pressionar a tecla "+" para acender e aumentar a intensidade das luzes.

Pressionar a tecla "-" para diminuir a intensidade das luzes até a "luz soft".

Pressionar a tecla "■" para apagar a luz.

Reset e configuração da sinalização de saturação dos filtros

Ligar a coifa a qualquer velocidade (ver parágrafo acima "Seleção da potência de aspiração")

Pressionar a tecla "◀" ou a tecla "▶" até visualizar o



símbolo no controlo remoto.

Reset sinalização saturação dos filtros

Primeiramente proceder com a manutenção do filtro como descrito no parágrafo correspondente.

Com a coifa ligada a qualquer velocidade, pressionar contemporaneamente por cerca de 3 segundos as teclas "+" e "-", a tecla relativa na coifa pára de lampear indicando que o reset da sinalização foi executado.

Activação/Desactivação sinalização de saturação filtro de carvão activado

Esta sinalização normalmente está desactivada, para activá-la:

Pressionar a tecla **OFF motor** por mais de 3 segundos, a tecla **OFF motor** apaga.

Pressionar contemporaneamente por cerca de 3 segundos as teclas "+" e "-", na coifa iniciará a lampear somente a tecla **1** em seguida lampearão ambas as teclas **1** e **2** indicando a activação. Repetir a operação para desactivar a sinalização, primeiramente lampearão as teclas **1** e **2** em seguida lampeará somente a tecla **1** indicando a desactivação.

Manutenção do controlo remoto

Limpeza do controlo remoto:

Limpar o controlo remoto utilizando um pano macio e uma solução detergente neutra isenta de substâncias abrasivas

Substituição da bateria:

- Abrir o vão da bateria fazendo alavanca com uma pequena chave de fenda com ponta chata.

- Substituir a bateria descarregada com outra nova de 12 V tipo MN21/23

Ao inserir a nova bateria respeitar as polaridades indicadas no vão da bateria!

- Tornar a fechar o vão da bateria.

Despejo das baterias

O despejo das baterias deve ser efectuado de acordo com todas as normas e leis nacionais. Não despejar as baterias

usadas junto com o lixo normal.

As baterias devem ser despejadas de modo seguro.

Para maiores informações a respeito dos aspectos de protecção do ambiente, a reciclagem e o despejo de baterias, contactar as repartições encarregadas da colecta diferenciada.

Manutenção

Atenção! Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, desconectar a coifa da rede eléctrica tirando a tomada ou desligando o interruptor geral da habitação.

Limpeza

A coifa deve ser limpa freqüentemente, interna e externamente (pelo menos com a mesma frequência com a qual se efectua a manutenção dos filtros gorduras).

Para a limpeza use um pano humedecido com detergentes líquidos neutros. Evite o uso de produtos contendo abrasivos.

NÃO UTILIZE ÁLCOOL!

Atenção: O não cumprimento das instruções fornecidas para a limpeza do aparelho e para a limpeza ou substituição do filtro pode provocar riscos de incêndio.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos ao motor ou decorrentes de incêndio, provocados por uma manutenção inadequada ou pelo não cumprimento das indicações de segurança citadas anteriormente.

Anteparo vapores

O anteparo vapores sempre deve ser deixado fechado e somente deve ser aberto em caso de manutenção (por exemplo: Limpeza ou substituição dos filtros).

Filtro antigordura

Deve ser limpo uma vez por mês (ou quando o sistema de indicação da saturação dos filtros - se previsto no modelo que se possui – indicar esta necessidade) com detergentes não agressivos, manualmente ou em máquina de lavar louça a baixas temperaturas e com ciclo breve.

Apesar do filtro metálico para a gordura poder perder cor com as lavagens na máquina da loiça, as suas características de filtração não se alteram.

Abrir o anteparo vapores.

Puxar a alça para baixo e extrair o filtro. Fig. 2

Filtro de carvão activo (só para a versão filtrante)

Fig. 3

Retém os odores desagradáveis produzidos durante a cozedura.

O filtro de carvão pode ser lavado de dois em dois meses (ou quando o sistema de indicação da saturação dos filtros - se previsto no modelo que se possui – indicar esta necessidade) em água quente e detergentes adequados ou em máquina de lavar louça a 65 °C (para a lavagem em máquina, utilize o ciclo completo sem colocar outra loiça na máquina).

Tire a água em excesso tomando cuidado para não estragar o filtro. Em seguida deixe-o secar definitivamente no forno durante 10 minutos a 100 °C.

Substitua o pano a cada 3 anos e sempre que notar sinais de danos no tecido.

• Montagem

Abrir o anteparo vapores e tirar o filtro gorduras.

Instalar o filtro de carvão activado na parte traseira do filtro gorduras e fixar com dois pinos.

Atenção! Os pinos estão incluídos na embalagem do filtro de carvão activado e não na coifa.

- Para desmontar o filtro proceder em sentido inverso.

Substituição das lâmpadas

Fig. 4

Desligar o aparelho da rede eléctrica;

Atenção! Antes de tocar as lâmpadas, certificar-se que estejam frias.

- Com uma pequena chave de fenda, fazer alavanca nos bordos da lâmpada para extraí-la.
- Puxar a lâmpada a ser substituída e substituí-la com uma nova lâmpada de 12V 20W MAX 30° Ø35 12V GU4.
- Executar a substituição e a montagem da nova lâmpada procedendo em sentido contrário.

Se a iluminação não funcionar, verifique se as lâmpadas foram correctamente instaladas na sua sede antes de chamar a assistência técnica.

